

- Ompoalpa. quarenta vezes.
 Ompoalpa ixquich. quarenta tanto.
 Ompoalpantli. quarenta rengleras, hileras, o renglones.
 Ompoaltetl. quarenta.
 Ompoaltica. a los quarenta dias, o despues de quarenta dias.
ON, es particula que se jūta a verbos pa significar distancia de lugar, o por via, o manerade ornato y buen sonido. &c.
 Onacico ynnacian. estar alcabo, o en finamiento.
 Onalquiztimoman. esta ya estendida de parte a parte. f. la claridad y respandor, o cosa semejante.
 Onalquiztimoquetz. idem.
 Onanalquiztimoquetz. idem.
 Onaltonatimoman. idem.
 Onaqui tonatiuh. ponerse el sol.
 Onauilquiz. caer dela estima y fama que tenia.
 Onca. auer algo. vel. ay algo. f. para dar.
 Onca ixoxal. potroso.
 Oncan. ay, o alli, mostrando el lugar, o dende tal parte.
 Oncan acitiuh ynneteilhuiliztli. el estado en que esta el pleyto.
 Oncan nemi inneteilhuiliztli. idem.
 Oncano. ay donde tu estas, o desde ay donde tu estas.
 Oncan onotiuh inneteilhuiliztli. el estado, o termino en que anda, o esta el pleyto.
 Oncantlacaca. lugar ocupado con algunas alhajas, o con otras cosas.
 Oncantlantiuh inneteilhuiliztli. el estado, o termino en que anda y esta el pleyto.
 Oncantlaonoc. lo mesmo es que oncantlacaca.
 Oncantzicau ynneteilhuiliztli. el estado en que esta el pleyto.
 Oncantzicau yntlatolli. idem.
 Onca quixtia. nitla. duplicar cartas, o cosas semejantes.
 Oncatca. era, o auia. f. confessor q̄ confesase. &c.
 Oncate. son, ay, o estan. dizese de personas que estan en sus casas, o en sus pueblos. i. que no estan ausentes.
 Oncaualo. el que es acompañado hasta su posada.
 Oncaualoni. idem.
 Onepanco. encrucijada de caminos.
 Onepanolco. idem.
 Oneua. auer recaudo para todos, o venir justa y cabal la cosa, o alcançar y llegar la foga, o el madero adonde era menester, alcançar parte de alguna cosa a todos. Preter. o oneuac.
 Oneua. atle. persona necesitada y pobre.
 Oneuani. el que suele partirse para yr alguna parte.
 Onnehcattica. es algo lexos, o ay alguntrecho de aqui alla, o hasta alla.
 Onicmac. caui ynnitlatlacoani. ser consumado y gran pecador.
 Onyez. sera, o aura. f. alguna cosa.
 Oninoxitlaz. caer de su estima y fama.
 Onyoal. dos noches.
 Onixicuetz. caer de su estima.
 Onnepoaliztli. soberuia, o presumpcion.
 Onoc. n. estar echada, o tendida alguna persona, o madero, o cosa semejante que sea larga. Preter. ononoya. vel. ononoca.
 Onolhuiltic. dichoso yo, o bienauenturado yo.
 Onomaceualtic. idem.
 Onotlaueliltic. guay demi, o desdichado demi. In terjection.
 Onotoc. n. estar echado y tendido. Preter. ononotoca. vel. ononotoya.
 Onouayan. lugar donde ay gente, o poblacion.
 Onquimilli. quarenta mantas, o quarentalios, o emboltorios grandes de ropa.
 Onteanaliztli. acompañamiento, o el acto de acompañar a otro desde su posada hasta otro lugar.
 Onteanani. acompañador de esta manera.
 Ontecaualiztli. el acto de acompañar assi a otro.
 Ontecauani. acompañador tal.
 Onteciauhquetzaliztli. visitacion del que va a visitar o a saludar a otro.
 Ontecuicatl. duo que se canta encanto de organo.
 Onteitaliztli. visitacion del que va a visitar y saludar a otro.
 Ontemani quauhtlatzacuillotl. puerta que se cierra con dos puertas.
 Ontetl. dos.
 Ontetlyualli. dos noches.
 Ontetmetztli. dos meses.
 Ontetlapaloliztli. visitacion del que va a saludar a otro.
 Ontetl tlatcatl. dos dias.
 Ontetocaitl. sobrenombre.
 Ontetoquiliani. successor de otro.
 Ontettica. condicional cosa, o que tiene dos entendimientos.
 Ontlaanalli. acompañado de otros desde su posada hasta otra parte.
 Ontlaantli. idem.
 Ontlacuitlanauate & li quauitl. arbol, o otra cosa assi de dos braçadas de grueso.
 Ontlamantilia. nitla. duplicar carta, o escriptura. Preter. onitlaontlamantili.
 Ontlamantitica. es de dos maneras, o diferencias.
 Ontlamantli. dos cosas, partes, o pares.
 Ontlamantli iclachiuhitli. cosa formada en dos maneras.
 Ontlamatiliztli. sentido con que sentimos.
 Ontlapal. de dos lados.